

GUASHIHOUGUO

怪兽国

东海水战

风雷译

[德]卡塔琳娜·克兰普 著



【4】

河北出版传媒集团 河北少年儿童出版社

GUASHIHOUGUO 怪兽国

【4】

东海水战

「德」卡塔琳娜·克兰普 著

风雷译



河北出版传媒集团 河北少年儿童出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

东海水战 / (德) 卡塔琳娜·克兰普著; 风雷
译. — 石家庄: 河北少年儿童出版社, 2017.7
(怪兽国)
ISBN 978-7-5376-8258-9

I. ①东… II. ①卡… ②风… III. ①儿童故事—图
画故事—德国—现代 IV. ①I516.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 086049 号

Title of the original German edition: „Land der Bestien“ – Die Seeschlange
im Ostmeer by Katharina Kramp

© 2012, EGMONT Verlagsgesellschaften mbH, Schneiderbuch, Köln
Lic.: Beijing Star Media Co., Ltd., ChaoYang BaiZiWanLu 16 HouXianDaiCheng
8-609, Beijing 100022, V.R. China
www.schneiderbuch.de

著作权合同登记号 冀图登字: 03-2015-120



东海水战

DONGHAI SHUIZHAN

[德] 卡塔琳娜·克兰普 著 风雷 译

选题策划 张力勇 段建军 赵玲玲
责任编辑 牛亚卓 杨学涓
美术编辑 牛亚卓

特约编辑 陈姣 曹聪
封面设计 杨元

出版 河北出版传媒集团 河北少年儿童出版社
(石家庄市中华南大街 172 号 邮政编码 050051)
发行 新华书店
印刷 北京启航东方印刷有限公司
开本 787mm × 1092mm 1/32
印张 3.5
版次 2017 年 7 月第 1 版
印次 2017 年 7 月第 1 次印刷
书号 ISBN 978-7-5376-8258-9
定价 18.00 元

版权所有, 侵权必究

若发现缺页、错页、倒装等印刷质量问题, 可直接向本社调换。

电话: 010-87653015 传真: 010-87653015



巫师幻象 / 1

海边遭遇 / 8

渔村遭难 / 18

勇敢渔夫 / 28

突然袭击 / 37

藏身之洞 / 44

偶遇艾斯 / 53



奇谋巧计 /63

再遇水蛇 /70

水下之战 /76

危在旦夕 /82

黑暗之岛 /88

新的挑战 /95





艾瑞克在小船里转过身，向海上的德拉根那岛望去。邪恶巫师乌尔夫的岛屿现在已经离他不远了。他甚至已经能辨认出岛上的海滩和那后面阴暗的德拉根森林。

终于快要到达目的地了。此趟航行居然如此顺利，这反倒让他觉得有些奇怪。他满腹狐疑地观望着平静的海面，火辣辣的太阳高挂在湛蓝的天空上。他们已经经历了千难万险，而

现在，目标已经近在咫尺……

大海好像听到了艾瑞克的心声一般突然有了动静：起初只是微起波澜，但浪头很快就变得越来越大，看起来好像沸腾起来一样，眨眼间，一个巨大的漩涡出现在船头正前方。

艾瑞克随后看见一个庞大的阴影在水面下盘旋。小船颠簸得厉害，使他不得不紧紧抓住船帮，才不至于东倒西歪。

突然间一切又恢复了平静，海浪也变得平稳了。艾瑞克屏住呼吸，目不转睛地盯着海面。那下面躲藏着什么？怪兽现在又在哪里？

当他想再次抓起船桨，继续向岛屿划去时，却看到海浪中钻出一个巨大的头颅，紧跟着又浮现出长得好像看不到尽头的，粗壮的蛇身。

一条水蛇赫然立在船前。艾瑞克看到它的



血盆大口里长满又长又尖的牙齿，一双亮黄色的眼睛令人厌恶。它身躯的上半部长着一排危险的棘刺。它正晃动着脑袋，挑衅地拍打着四只皮翼，在艾瑞克面前的水中摇来摆去，好像在警告他——它是不会轻易放他过去的。

突然，一阵狰狞的笑声在艾瑞克的耳边响起。然后水蛇低下头，张开大嘴向小船扑来……

艾瑞克猛地从梦中惊醒，坐了起来。天色还是黑的，但已经开始有些泛白，他能依稀辨认出周围的环境。当他发现自己并不在小船里而是在陆地上时，不禁松了一口气——其实他就睡在一辆彩色木车的前面。

他朝四周望去，发现他的身边躺着孪生妹妹格瑞塔和他的朋友本特与蕾娜。他们三人似乎都还沉睡着。他还听到了从车内传出的杂耍



艺人耀西的鼾声。

艾瑞克这才回想起来，他们是准备跟着耀西去东海的。耀西是个行走江湖的杂耍艺人，赶着木车周游四方，为人们表演木偶戏。当他听说这群孩子也要去东海时，就主动提出带他们一起走。

艾瑞克庆幸地嘘了口气。他们还没到海边，那么他与水蛇的遭遇不过是一场梦而已。但这并不意味着他们以后也不会遭遇水蛇。因为自从他和妹妹来到达卡尼恩后，他的每一场噩梦都会成真。

他深深地叹了口气——他们的路途还很漫长，而且他们必将再次跟一个强大的新对手交战……

他的面前突然升起一团烟雾，这转移了他



的注意力。这是什么？

雾越来越浓，越升越高，直到里面出现了一个面容苍白披着大斗篷的高大身影。艾瑞



克以前从未见过这个人，但他认识那双凶恶地怒视着他的蓝眼睛。他满怀恐惧地屏住了呼吸——是乌尔夫！

“你们永远也不会到达德拉根那岛，”乌尔夫低吼道，“你们绝登不上我的岛屿！”

艾瑞克咽了口唾沫。他不能在这个强悍的巫师面前暴露出自己的恐惧，“可要是我们办到了呢？”

乌尔夫鄙夷地哼了一声：“那你们就会后悔自己的所作所为。”说着，他从斗篷下伸出一只手，用一根苍白的手指指着艾瑞克的胸脯，“我拥有的法力远比你们想象中的大得多。你们虽然打败了我的三头怪兽，却不知道等待着你们的还有什么。趁现在还来得及，赶快逃跑吧，否则你们将有去无回！”



艾瑞克惊恐地眨了眨眼，那张被怒气扭曲的面孔渐渐变得模糊，烟雾转眼间消散得无影无踪。现在，他只能听到寂静晨风中自己急促的呼吸声——刚才的幻象完全消失了。





艾瑞克又揉揉眼睛。刚才真的是乌尔夫本人吗？或者那只是他梦境的一部分？他无法做出判断。但不管怎样，这次的遭遇和梦见水蛇时一样可怕。他回想起那头令人恐怖的怪兽和那个长着蓝眼睛的苍白身影，不禁毛骨悚然……

“你刚才在跟谁说话？”耀西的声音把艾瑞克从沉思中唤醒。耀西正站在车门口，眨着



惶恫的睡眠问，“刚才有人来过吗？”

“你听见了？”艾瑞克惊讶地问。

耀西点点头：“是啊！刚才我听到一个嘶哑的声音，但没听清他说了些什么。”

艾瑞克惶恐而困惑地看着耀西。倘若耀西听到了刚才的声音，那就不是梦！“我猜，来的人是乌尔夫。”艾瑞克坦白地说。

耀西立刻从车里爬出来，弄出很大的声响。他朝艾瑞克跑去，跪在他跟前。其他三人被惊醒了，也动了起来。

“乌尔夫来过这里？你肯定吗？为什么？他想把你怎么样？”耀西瞪大了眼睛，抓住艾瑞克的肩膀，用力地摇晃。

艾瑞克耸了耸肩说：“我想他不是真的来过。那不过是一个幻象，一种错觉而已。但是

他向我发出了警告——绝不允许我们登上他的岛屿。”

其他三人现在也完全醒了过来。艾瑞克向他们讲述了他的梦境以及在梦中的遭遇。他一边讲一边寻找格瑞塔的目光。

之前他们跟着父母搬进了一栋陈旧的农屋。这一切就是从那时开始的，孪生妹妹格瑞塔当时和他在一起。一开始艾瑞克总是梦见恐怖的怪兽追捕他，后来他们在地下室里找到一本古老的书。当他们念起那本书上的咒语时，一扇金色的大门打开了，他们穿过那道门就来到了达卡尼恩。这儿真的有他梦中的怪兽。乌尔夫妄想霸占这个国家，把无辜的动物变成邪恶的怪兽，利用它们来威胁这儿的居民。一个古老的预言偏偏选中了艾瑞克和格瑞塔来跟怪



兽们战斗。

于是，这对双胞胎就与来自达卡尼恩的蕾娜和本特一同踏上了去往乌尔夫盘踞的德拉根那岛的征途。他们已经跟三头怪兽交战过：恶犬、巨型蜘蛛和狮鹫。每头怪兽都是以前艾瑞克梦见过的，每当他制服了那些可怕的怪兽，把它们从乌尔夫的魔咒中解脱出来时，那个巫师就会在他面前出现片刻。不过迄今为止，还从未像这一次如此清晰，如此恐怖。

“也许这是因为我们现在离他非常近了。”格瑞塔一边抚摩着睡在她怀里的小猫一边说，“他知道我们已经到了这里，肯定是气急败坏了。”

“你们还是回去吧！”耀西劝他们，他的面色显得很苍白，“这儿实在太危险了。”



“可是耀西，”蕾娜提出异议，“我们必须战斗到底。如果我们现在放弃的话，谁还能阻挡得了乌尔夫呢？”

达卡尼恩的国王霍拉特长期与乌尔夫对峙，但不久前他忽然失踪了。打那以后，慌乱与恐惧便笼罩着达卡尼恩。许多人已经准备投降，把国家的统治权拱手让给乌尔夫。可当人们得知，古老的预言应验了，而且孩子们与乌尔夫的战斗已经打响时，才又有了一线希望。

耀西咽了口唾沫，然后勉强挤出一丝笑容，说：“你说得没错，很抱歉。我很钦佩你们有勇气想深入乌尔夫的地盘——我一想到这个就浑身发抖。要是国王霍拉特还在就好了，他或许能帮你们一把……”他没把话说完，只是忧伤地望着前方。

